

Annoncen
Annahme-Bureau.
In Posen außer in der
Expedition dieser Zeitung
(Wilhelmsstr. 17.)
bei G. S. Ulrich & Co.
Breitestraße 20,
im Grätz bei J. Kreisand,
in Meseritz bei J. Matthias,
in Wreschen bei J. Jadesohn.

Posener Zeitung.

Neunziger Jahrgang.

Mr. 640.

Mittwoch, 12. September.

Annoncen
Annahme-Bureau.
In Berlin, Breslau,
Dresden, Frankfurt a. M.,
Hamburg, Leipzig, München,
Stettin, Stuttgart, Wien:
bei G. S. Ulrich & Co.,
Haasenstein & Vogler,
Adolph Moß.

In Berlin, Dresden, Görlich
beim „Invalidendank“.

Das Abonnement auf dieses täglich zwei Mal erscheinende Blatt beträgt vierteljährlich für die Stadt Posen 4½ Mark, für ganz Deutschland 5 Mark 45 Pf. Bezahlungen nehmen alle Postanstalten des Deutschen Reiches an.

Bestende 20 Tgl. die jeweils gehaltene Zeitung über dem Namen, Städten verhältnismäßig höher, sind an die Expedition zu senden und werden für die am folgenden Tage Morgens 7 Uhr erscheinende Nummer 1856 5 Uhr Nachmittags angenommen.

1883.

Am f l i c h e s.

Berlin, 11. Sept. Der Kaiser hat den Bezirks-Präsidenten v. Flotow in Posen, auf sein Nachsuchen, mit der gesetzlichen Pension zum 1. Oktober d. J. in den Ruhestand versetzt; ferner zu dem gleichen Zeitpunkte: den Kreis-Direktor Freiherrn v. Hammerstein zum kaiserlichen Bezirks-Präsidenten für den Bezirk Lothringen, den Regierungs-Rath Böhm und den Polizei-Direktor v. Saltern zu kaiserlichen Kreis-Direktoren, den Kreis-Direktor Leichter zum kaiserlichen Polizei-Direktor und den bisherigen Amtsgerichts-Rath Hamm, sowie den Regierungs-Assessor Becker zu kaiserlichen Regierungs-Räthen in der Verwaltung von Elsass-Lothringen ernannt.

Die Regierungs-Räthe Hamm und Jacob und der Bergmeister v. Albert sind zu ständigen Hilfsarbeiten im Ministerium für Elsass-Lothringen ernannt worden.

Der König hat den Regierungs-Assessor Bartels in Mansfeld zum Landrat ernannt, und dem Apotheker Schumann zu Liegnitz das Prädikat eines königlichen Hof-Apothekers verliehen.

Dem Landrat Bartels ist das Landratsamt im Mansfelder Gebirgskreise übertragen worden.

Dem Tierarzt Hinrichsen zu Husum ist die von ihm bisher kommissarisch verwaltete Kreis-Thierarztsstelle des Kreises Husum definitiv verliehen worden.

Der König hat dem Zimmergesellen Kruse zu Posen die Rettungs-Medaille am Bande verliehen.

Politische Uebersicht.

Posen, 12. September.

Von einem römischen Korrespondenten geht der „Schles. Ztg.“ die nachfolgende Mittheilung zu:

„In gut unterrichteten nationalen Kreisen verschert man, daß die zwischen der Kurie und dem preußischen Episkopat auf der Basis des Gothaerischen Birkulars geschlossenen Verhandlungen in Bezug auf das Nachsuchen von Dispensen für solche in Preußen anzustellende Geistliche, welche den maßgeblichen Forderungen in Bezug auf die Vorbildung nicht vollständig genügen, nunmehr abgeschlossen sind. Zwischen den Bischöfen und dem Vatikan soll in dieser Hinsicht in allen Punkten volles Einvernehmen erzielt worden sein. Über den Inhalt der bezüglichen Abmachungen hat Genaueres bisher nicht verlautet, doch wird sichlicherseits bereits der Erwartung Ausdruck gegeben, daß dieses Abkommen die schiedliche Herbeiführung einer Verständigung auch mit dem Staate nicht unweentlich erleichtern werde.“

Das Einvernehmen zwischen der Kurie und den preußischen Bischöfen hat wohl in allen Phasen des Kirchenpolitischen Kampfes bestanden, bisher aber noch nie dazu beigetragen, die Verständigung zwischen der Regierung und der Kurie zu erleichtern. Mit Recht macht die „Germania“ zu obiger Mittheilung nur die latonische Bemerkung: „Herr, dunkel ist der Nede Sim!“

Der Klerikale „Weltk. Merk.“ bemerkt anlässlich einer Polemik, es sei „das Vertrauen auf die Zukunft des in vollständiger Auflösung begriffenen Protestantismus mindestens erheiternd.“ Zur Erheiterung protestantischer Leser wollen wir dieser Anschauung des ultramontanen Blattes weitere Verbreitung geben.

Im Anschluß an einen in dem „Zentralblatt der Bauverwaltung“ veröffentlichten Aufsatz des Professors Baumhardt zu Hannover über wirtschaftliche Fragen des Eisenbahnen wird in der „Nordd. Allg. Ztg.“ bemerkt:

„Es kann sogar aus Gründen der Steuerpolitik in Frage gezogen werden, die Tarife bis zu einem Betrage zu steigern, bei welchem der überhaupt mögliche größte Betriebsüberschuß erreicht wird, um durch die Erträge der Eisenbahnen die direkte Steuerlast zuermäßigen.“

Zu einer solchen Verwertung der Eisenbahnverstaatlichung würde es doch einer Abänderung des Gesetzes vom 27. März 1882, betreffend die Verwendung der Jahresüberschüsse der Verwaltung der Eisenbahnangelegenheiten bedürfen, durch welches die Verwendung derselben zur Ermäßigung der direkten Steuerlast ausgeschlossen wird.

Der zum 22. nach Berlin berufene preußische Landes-eisenbahn-rath hat für seine erste Sitzung nur zwei Gegenstände auf der Tagesordnung, nämlich zunächst die Feststellung eines Regulativs für den Geschäftsgang in den Sitzungen des Landeseisenbahn-rathes, sodann die Bestallung des ständigen Ausschusses zur Vorbereitung der Berathungen des Landeseisenbahn-rathes von vier Mitgliedern aus seiner Mitte. Uebrigens können von Mitgliedern des Landeseisenbahn-rathes noch Anträge gestellt werden, deren Verhandlung in dieser Sitzung jedoch nur dann erfolgt, wenn die Versammlung sie als dringlich anerkennt.

Das bekannte Schreiben des Herrn von Benningsen an den Pastor Pfaff ist von dem Abg. Eugen Richter in einem offenen Briefe beantwortet worden. Der Brief, an Herrn von Benningsen adressirt, wird von den fortgeschrittenen Blättern im 19. hannoverschen Wahlkreise veröffentlicht werden und lautet nach der „Berl. Ztg.“:

„Sie sind doch wohl unvollständig unterrichtet, wenn Sie in Ihrem veröffentlichten Briefe vom 29. v. Mts. an Herrn Pastor Pfaff annehmen, daß der Wahlkampf in ihrem früheren Wahlkreise über Meinungsverschiedenheiten entstanden sei, wie den vielfach bedruckten Gemeinden am besten zu helfen sei. Dies ist so wenig der Grund, wie die Stellung zu den Ultramontanen. Der bestige Wahlkampf ist dadurch hervorgerufen worden, daß die bekannte Quellenthaler Resolution eine Unterstüzung der Regierung in den Bestrebungen, neue Steuern einzuführen, in Aussicht nimmt. Neue Steuern abzumehren, hält die Fortschrittspartei allerdings unter den jetzigen politischen Zustände

für das Beste und Notwendigste, zumal die seit 1879 im Betrage von weit über 100 Millionen Mark eingeführten neuen Zölle und Steuern auch den 19. hannoverschen Wahlkreis und nicht zum Wenigsten die minder wohhabenden Klassen dasselbst auf das Empfindlichste belasten. Dazu kommt, daß die Kandidatur des Herrn Gottendorf von Reactionären, Agrariern, Antisemiten, kurzum von allen Feinden des Liberalismus, einschließlich der gesammten Reptilienpresse, auf das Lebhafteste unterstützt wird, wie denn auch die Wahlreden des Herrn Gottendorf nicht im Mindesten irgend welche Gegenfahrt zur Regierungspolitik bilden. Das unter diesen Umständen ein großer Theil Ihrer früheren Wähler von Herrn Gottendorf nichts wissen will, sollte vom allgemeinen liberalen Standpunkt aus nur Anerkennung finden. Die junge Fortschrittspartei im Wahlkreis versucht es, diesem in bewegter Zeit von seinem bisherigen Steuermann verlassenen Schiff einen festen Kurs im liberalen Sinne zu sichern. Wir unterstützen dabei unsere dortigen Freunde um so bereitwilliger, als wir unsern Kandidaten, Herrn Cronemer, seit Jahren als einen überzeugungstreuen und festen Mann kennen, dessen Wahl wir allen liberalen Männern nur dringend empfehlen können. Mit ausgezeichneter Hochachtung Ihr ergebenster Eugen Richter.“

Wie man der „Danz. Ztg.“ aus Kiel meldet, hat der Präsident des schleswig-holsteinischen Konstituums, Dr. Mommsen, einen Urlaub angetreten und wird wahrscheinlich seinen Abschied nehmen. Man ist beinahe gezwungen, diese Mittheilung in Verbindung zu bringen mit der Nachbestätigung des konstituationalen Urheils, welches die Amtsentsezung des Diplomaten Lühr aus sprach, durch den Kultusminister.

Die Mittheilung bezüglich der Unterhandlungen zwischen Frankreich und China hat noch keine offizielle Bekanntigung erhalten, wird aber so ziemlich von der gesammten Presse ein als richtig angenommen und daraus geschlossen, daß der Minister des Neuzehnten Herr Challemel-Lacour die Notwendigkeit eingesehen hat, seine bisherige Haltung gegenüber der chinesischen Diplomatie aufzugeben und durch weise Koncessionen dem Ausbruche eines offenen Konfliktes vorzubeugen. Mit Ausnahme der wenigen governementalen Blätter überschütten alle Journale Herrn Challemel-Lacour mit bitteren Vorwürfen und beschuldigen ihn, durch seine Eingenommenheit, Systemtreiterei und krankhafte Neizbarkeit die Tonkin-Affäre verfahren und trotz des militärischen Erfolges in Annam eine überaus gefährliche Situation hervorgebracht zu haben. Die Geringsschätzung China's, überhaupt die oft gerügte Schönfärberei der Situation, die Challemel-Lacour mit Methode betrieb, wird ihm jetzt mit drastischen Worten vor Augen gehalten und der Herr Minister kann froh sein, daß augenblicklich die Kammern nicht versammelt sind. Es dürfte in diesem Falle ohne Ministerkrise kaum abgehen. — Unterdessen wächst in China der Misstrau gegen alle Ausländer überhaupt. Die „Cor. Havas“ läßt sich melden, daß in Petersburg aus China Berichte eingelaufen seien, laut denen sich in China eine große Entrüstung nicht bloß gegen Frankreich, sondern auch gegen Russland zeige; in Briefen aus Kaschgar werde auch gemeldet, daß in jüngster Zeit eine große Masse Hinterländer von England in China eingetroffen und selbst in Südwestchina außer einer zahlreichen Miliz 10,000 Mann auf Kriegsfuß gesetzt worden seien. Diese Meldung der „Cor. Hav.“ in der Beschränkung der feindseligen Stimmung gegen Russland mag etwas tendenziös sein, da es Frankreich sehr gelegen kommen müßte, wenn Russland ebenfalls gegen China Front mache, doch entspricht der Sinn dieser Nachrichten jedenfalls der Wirklichkeit. Es ist sogar, wie Berichte über Newyork besagen, in Hongkong bereits zu Zusammenrottungen und Exzessen gekommen. Es liegen zur Zeit folgende Nachrichten darüber vor:

Network, 11. September. Ein Telegramm des „Newyork Herald“ aus Hongkong meldet, in Canton sei ein chinesischer Volksaufstand in einige auf dem Quai gelegene Häuser ausländischer Kaufleute gewaltsam eingedrungen und habe die Häuser alsdann angezündet. Von chinesischen Truppen sei die Ruhe später wiederhergestellt worden.

Network, 11. September. Wie der „Newyork Herald“ weiter meldet, wurden die Aufritte in Kanton durch den zufälligen Tod eines chinesischen Wohnungskommissars hervorgerufen, welcher an Bord des Dampfers „Hankow“ bei seiner Ankunft in Kanton geben wollte und dabei verunglückte. Die Volksmenge war alsbald mit Steinen nach dem Dampfer, welcher sich in Folge dessen entfernte. Mehrere Häuser auf dem Quai wurden durch den Pöbel in Brand gesteckt, ein Angriff auf Personen hat jedoch nicht stattgefunden. Chinesische Soldaten erschienen später, zerstörten die Menge und stellten die Ordnung wieder her. Drei Kanonenboote sind von Hongkong zum Schutz der Ausländer nach Kanton abgegangen.

Es unterliegt also keinem Zweifel, daß die Situation für alle in China ansässigen Ausländer recht bedenklich ist. Es kommt hierbei augenscheinlich gar nicht auf den guten oder bösen Willen der chinesischen Regierung an, die sich beim Ausbruche des fanatisierten Fremdenhasses nach dieser Richtung hin ohnmächtig erweisen müßte. Es gilt also, zu handeln. In einer Londoner Depesche des „Temps“ wird darauf aufmerksam gemacht, daß der englische Botschafter, Lord Lyons, ohne das Ende seines Urlaubs abzuwarten, nach Paris zurückkehre; wie es heißt, wolle das englische Kabinett, nach vorgängigem Einvernehmen mit Frankreich und China über die Grundlagen des zu vermittelnden Arrangements, seine guten Dienste anbieten für die Feststellung der neuen Grenzen in Tonkin und für die Regelung der darauf bezüglichen Fragen. — Nach aus Hanoi eingegangenen Nachrichten werden die militärischen Operationen durch schlechtes

Wetter und Überschwemmungen gehindert, die Truppen befestigen ihre Kantonments.

Der russische Minister des Außen, Herr v. Giers, wird sich in der nächsten Zeit auf die Reise begeben, um seine blonde Tochter in Italien zu besuchen. Man erinnert sich wohl, daß Herr v. Giers aus demselben Anlaß auch im vorigen Jahre nach Italien gegangen war und daß er damals die Gelegenheit benutzt hatte, mit dem Fürsten Bismarck in Berlin, mit Herrn Mancini in Rom und dem Grafen Kalnoky in Wien in näheren Verkehr zu treten. Ob auch diesmal mit dieser Reise politische Zwecke verbunden sind, ist bis jetzt noch nicht bekannt geworden.

Die Stellung des Fürsten von Bulgarien muß als von mehreren Seiten erschüttert gelten. Von Seiten Russlands freilich hat er augenblicklich wieder eine Weile Ruhe, nachdem er sich dem Willen der russischen Generale neuerdings gefügt hat; doch kann er von dieser Seite eine Stütze nur so lange erwarten, als er sich zum willenlosen Werkzeug in den Händen der Russen hergibt. Einen Mißerfolg hat der Fürst lezhin in Konstantinopel erlitten. Er wollte in Petersburg einen bulgarischen Gesandten anstellen, und war bereits für diesen Posten Herr Stoilow ernannt. Um denselben offiziell antreten zu können, bedarf es aber der Genehmigung der Porte, und diese hat auf ein aus Sofia an sie gerichtetes Gesuch erwidert, der türkische Botschafter in Petersburg, Schalir Pascha, werde weiterhin den türkischen Vasallenstaat Bulgarien dort vertreten, ein bulgarischer Spezialdelegierter sei überflüssig. — In Bulgarien selbst würde den Fürsten die konservative Partei für eine in nationalem Sinne geleitete Politik anstandslos opfern.

Briefe und Zeitungsberichte.

+ Berlin, 11. September. Während in Regierungskreisen bezüglich der dem Reichstage für die nächste Session in Aussicht gestellten sozialpolitischen Vorlagen völlige Unwissheit zu herrschen scheint, hat ein großes rheinisches Blatt, die „Köln. Ztg.“, angeblich aus der Feder des Reichstagsabgeordneten Dechelhäuser, „Vorschläge zur einfachsten Lösung der Unfallversicherungsfrage“ veröffentlicht, welche die absolute Verwerthlichkeit der letzten Regierungsvorlage zur Voraussetzung haben. Der Reichszuschuß zur Unfallversicherung wird in jeder Form abgewiesen, das von der Regierung in ihrer zweiten Vorlage in Vorschlag gebrachte Umlageverfahren zur Deckung der jährlich fälligen Versicherungen an Stelle der sofortigen Deckung der Verpflichtungen durch Einzahlung des entsprechenden Kapitals in schärfster Weise als unsolid und allen Grundsäcken gesunder privater wie öffentlicher Finanzwirtschaft widersprechend verurtheilt, der ungeheure Apparat genossenschaftlicher Schöpfungen der letzten Vorlage in seiner Unzweckmäßigkeit, ja Unmöglichkeit in überzeugendster Weise nachgewiesen. In letzterer Hinsicht wird darauf hingewiesen, daß selbst in dem Falle, wo der Umfang der für die Genossenschaften maßgebenden höheren Verwaltungsbezirke auf durchschnittlich 1 Million Einwohner erweitert und jede gesetzlich zulässige Zusammenziehung bemüht wird, in Ausführung des Gesetzes eine Zahl von allermindestens 400 bis 500 Genossenschaften und Betriebsverbände mit ebensoviel Arbeiter-Ausschüssen und mindestens 1500 bis 2000 ebenfalls korporativ gegliederten Industrie-Abtheilungen geschaffen werden müßte. Da nun nach der Regierungsvorlage die 96—97 Prozent sämtlicher Unfälle, welche Arbeitsunfähigkeit von höchstens 3 Monaten nach sich ziehen, den Krankenkassen zur Last fallen sollen, so bleiben nur 3—4 oder vielleicht 4—5 p.C. sämtlicher Unfälle für die Organe der Unfallversicherung. Daß die letzteren eine Ausgabe von 13 Millionen jährlich, die ersten aber eine solche von nur 2 Millionen Mark verursachen, vermindert das Misverhältniß zwischen dem kolossalen Apparat und der von demselben zu erledigenden Aufgabe in keiner Weise. Nach der vorhandenen Statistik würden 6—7 Fälle der Tötung oder Invalidität jährlich auf je eine Genossenschaft kommen. Der Regierungsvorlage gegenüber ist diese Kritik durchaus gerechtfertigt. Inbegriffen darf man nicht vergessen, daß das Krankenlassegesetz in der vom Reichstag beschlossenen Gestalt die Überweisung der großen Mehrzahl leichterer Unfälle an die Krankenkassen in keiner Weise verfügt hat. Der Reichstag hat mit Recht Werth darauf gelegt, sich in dieser Hinsicht freie Hand vorzubehalten, damit die gesetzliche Basis der Sicherung der Arbeiter gegen Betriebsunfälle, die Haftpflicht des Unternehmers nämlich, nicht verdunkelt werde. An dieser Voraussetzung hält auch Herr Dechelhäuser fest, obgleich er die Krankenkassen als Organe des gesamten Unfallwesens in Vorschlag bringt, freilich mit dem Vorbehalt, daß die aus den Unfällen erwachsenden Lasten von der Gemeinschaft der Industriellen zur Hälfte, nach Maßgabe der Unfallgefahr der einzelnen Betriebe, getragen werden. An der Hand dieses Vorschlags, der mit den Abstimmungen der Mitglieder der liberalen Parteien in der sozialpolitischen Kommission des Reichstags in schroffstem Widerspruch steht, weil er die zwangsweise Vereinigung der Unternehmer zu engeren

oder weiteren Genossenschaften vorausgesetzt, würde die Eingangs so scharf kritisierte sogenannte genossenschaftliche Organisation der industriellen Betriebe nur durch eine Hinterthür in das Gesetz wieder eingeführt, nur mit der Abweichung von der Regierungsvorlage, daß diese genossenschaftlichen Verbände einen Einfluß auf die Höhe der Unfalllasten nicht haben würden. Dem öffentlichen Interesse ist durch die Feststellung der Entschädigungspflicht der Unternehmer und der Garantie für die Erfüllung derselben genügt. Es liegt keine Veranlassung vor, bezüglich der Aufbringung der Entschädigung über den von den Abg. Dr. Buhl, Dr. Böltcher, Pfähler, Dr. Paasche in der Reichstagskommission gestellten Antrag hinauszugehen: „Die Sicherung erfolgt durch die Unternehmer der unter § 1 fallenden (d. h. der versicherungspflichtigen) Betriebe.“

Dem Vernehmen nach ist es neuerdings vorgekommen, daß *Gemeindebehörden* zur Abnahme von *Eiden* in der Verhandlung von Streitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern befugt zu sein glaubten. Eine solche Befugnis besteht in Wirklichkeit nicht, und es ist deshalb auch in denjenigen Fällen, in welchen gegen die Entscheidungen der Gemeindebehörden von der Berufung auf den Rechtsweg Gebrauch gemacht wurde, seitens der Gerichte die Befugnis der Gemeindebehörden zur Eidesabnahme nicht anerkannt und eine wiederholte Beleidigung der von den letzteren bereits eidlich vernommenen Zeugen veranlaßt worden. Für die Gemeindebehörden fehlt es zunächst an einer ausdrücklichen gesetzlichen Ermächtigung, wie solche dem Prozeßrichter durch die Zivilprozeßordnung und anderen Behörden durch gesetzliche Spezial-Bestimmungen, so den Verwaltungsgerichten durch § 46 des Gesetzes vom 3. Juli 1875 verliehen ist. Die Eigenschaft von Gewerbeberichten, welche gemäß § 4 des Ausführungsgezesses zur deutschen Zivilprozeßordnung vom 24. März 1879 zur Eidesabnahme befugt sind, kommt den Gemeindebehörden in den erwähnten Streitigkeiten nicht zu, vielmehr sind sie im § 120a der Gewerbeordnung zu den „besonderen Behörden“ für die Erledigung gewerblicher Streitigkeiten, namentlich also zu den Gewerbe-Gerichten, in direkten Gegensatz gestellt, und haben nicht an Stelle, sondern nur in Ermangelung solcher „besonderer Behörden“ zu entscheiden. Ihre Aufgabe ist, ähnlich wie diejenige, welche nach § 187 Nr. 2 der Gewerbeordnung vom 17. Januar 1845 der Polizeibehörde zukam, lediglich eine administrative Vorentscheidung zu treffen, falls es ihnen nicht gelingt, einen Vergleich zustande zu bringen. Die in Nebenstehenden Verhandlungen der Gemeindebehörden sollen deshalb ihrem Wesen nach nur summarische sein, so daß eine formelle Beweisführung und die für eine solche nothwendigen Alte, insbesondere die Bereidigung von Zeugen und Sachverständigen und die Abnahme von Parteien außerhalb des Zweckes jener Verhandlungen liegen.

Der Stadtverordneten-Versammlung ist die Vorlage, betreffend die Protolle über den am 11. Juni d. J. auf den Düsseldorfer Rieselfeldern vorgenommenen Unfall, zugegangen. Stadtrath Meubruck hat mit denjenigen Personen, welche über den Vorfall Aussagen zu machen hatten, die Protolle aufgenommen. Der Magistrat hat außer einer Anweisung an die Kanalisationsdeputation betreffs der Besichtigung der Rieselfelder, die Angelegenheit nicht weiter verfolgt, sie namentlich nicht dem Staatsanwalt übergeben, da nach seiner Ansicht ein Erfolg von solcher Angelegenheit nicht zu erwarten stand. Die Protolle stimmen im Großen und Ganzen mit dem überein, was der Stadtverordnete Richter in der letzten Sitzung der Stadtverordneten-Versammlung vorgebracht hat. Administrator Lange deponirt, daß er an dem Tage, wo Herr Pickenbach auf den Rieselfeldern gewesen, Bettel antisemitischen Inhalts an den Bäumen angelebt gefunden habe. Eine andere Gesellschaft wie die des genannten Herrn war weder gleichzeitig, auch nicht nach- oder vorher auf den Feldern. Von Interesse ist namentlich die Aussage des Drain-Technikers Pache aus Lichtenfelde. Derselbe hat am 27. Juni das Folgende erklärt: Am Montag vor ungefähr 14 Tagen, es wird also danach der 11. Juni gewesen sein, hatte ich Arbeiter auf der Heinersdorfer Feldmark zwischen der Kirche und der Chaussee. 6 Männer davon arbeiteten unten in unmittelbarer Nähe der Chaussee. Gegen Abend, so um 4 Uhr, sah ich auf der Chaussee, in der Richtung von Berlin, einen Trupp laut sprechende Männer, mit Taschen umgehängt u. s. w. daherkommen. Ich hielt sie für strifende Gesellen aus Berlin. Als ich bemerkte, daß sie mit jenen 6 Arbeitern in ein Gespräch traten und zu diesem Zwecke von der Chaussee herunter auf den Gutsacker getreten waren, ging ich näher hinzu und hörte von weitem schon, daß sie über Lohn mit meinen Leuten sprachen, sowie daß sie durch Fragen feststellten, daß jene Schlecker seien. Der Eine meiner Arbeiter erklärte, kaum genug zum Leben zu bekommen, d. h. 1 M. 50 Pf.; ein Anderer stellte dies richtig und sagte, daß sie 2 M. erhalten. Ich hielt die Männer immer noch für strifende Gesellen, und da ich bemerkte, daß meine Leute mit der Arbeit aufhörten, sich auf ihre Schippe stützten und so die Unterhaltung mir zu lang zu werden schien, trat ich hinzu und fragte, was jene wünschten. Sie antworteten, daß sie sich die Kanalisation anzusehen wünschten, worauf ich ihnen sagte, daß sie das in Berlin thun sollten. Wenn sie die Rieselfelder sich ansehen wollten, so sei hier nicht die Stelle dazu, hier sei ein Arbeitsplatz, von welchem ich sie erfuhrte, sich zu entfernen. Nun kamen die verschiedensten Redensarten: Wir sind Berliner, wir haben die Erlaubnis zur Besichtigung, wenn wir wollten, müßte ich sie sogar führen; einer sagte, daß er 7 Mark monatlich Steuern zahle u. s. w. Auch glaubten sie mich darauf ausmerksam machen zu müssen, daß meine Leute nicht geeignete Werkzeug hätten, die Schippen müßten rundlich gebogen sein. Ich wendete mich darauf an meine Leute und machte Jene lächerlich, ungesähr in der Art, daß ich meinen Leuten vorstellte, wie: jene Freunde (sich hielt sie noch immer für strifende Berliner Gesellen) meinen es so gut mit Euch, daß sie Euch Schippen geben wollen, womit Ihr gleich 2 Cm. heben könnt. Sie verließen dann die Stelle. Einer von ihnen, den ich für einen recht windigen Schneidergesellen hielt, zeichnete sich besonders durch vorlautes Weinen und Wortschärfen aus. Er trug einen hohen Zylinder, war von mittlerer Statur, hatte einen langen, starken, dunklen Vollbart und mochte so in den ersten dreißiger Jahren sein. Als jene sich entfernt hatten, wollten meine 6 Leute die Arbeit einstellen, einer namentlich bemerkte, daß er nicht mehr für andere Leute arbeiten wollte. Ich befahl ihnen, weiter zu arbeiten, oder sofort zu gehen. Sie bequemten sich dann wieder zur Arbeit, doch habe ich sie am Ende der Woche sämtlich entlassen. Jene fremden Männer gingen dann weiter nach den Bassins und im Fortgehen äußerte einer mit Rückicht auf mein Fortwissen von der Arbeitsstelle: Seht doch, wie ein Ochse Sie schrien und johlten und als sie dann abgegangen waren, hörte ich bald nichts mehr von ihnen, trotzdem ich mich darauf gesetzt gemacht hatte, daß sie wieder zurückkommen würden. Erst als ich am Abende auf dem Gutshof den Vorfall erzählte, erfuhr ich, daß ich es mit den in Begleitung des Herrn Pickenbach die Felder besuchenden Herren zu thun gehabt hatte.

Aus Düsseldorf, 11. September, erhält die „Germ.“

folgendes Telegramm: „Die erste öffentliche Versammlung wurde vom Präsidenten mit einem Hoch auf Papst und Kaiser eröffnet, mit Hinweis auf die kaiserliche Botschaft und die päpstliche Encyclia, die beide von den sozialen Rothständen und ihrer Abhilfe handelten. Die Redner folgten nach dem Programm. Der Saal war gefüllt, die Versammlung ist außerst lebhaft besucht. Später fanden Feste im Gesellenvereinslokal und in dem der Kongregation katholischer Kaufleute statt. Bei beiden sprach Windhorst. Die zweite, geschlossene Versammlung beschloß ein Telegramm an den Papst. Die gestrigen Ausschussschlüsse wurden mit unwesentlichen Änderungen angenommen.“

Paris, 9. September. Das „Parlement“ schreibt:

Die „Mosauer Zeitung“ hat eben einen beständigen Artikel gegen Frankreich veröffentlicht, welchen der Sedantag ihrem Direktor, Kallow, eingegeben hat. Der russische Publizist sage uns offen heraus, wir dürfen nicht auf die Allianz Russlands zählen, und wendet sich, nachdem er gegen unsere Freiheit einen Bannfluch geschleudert, Deutschland zu. Diese unerwartete Philippica hätte ohne Zweifel viel mehr Wirkung gehabt, wenn sie nicht etwas spät gekommen wäre. Wir vertragen Radikalität leichter seit dem letzten gegen uns unternommenen Feldzuge der deutschen Presse und lassen uns durch unangenehme Bemerkungen nicht aufregen. Herr Kallow, dessen legitimistische Sympathien bekannt sind, kann sich über das Verhünden des letzten Vertreters der Monarchie aus göttlichem Recht nicht trösten ... Eine Thatzache, die sich Feuermann ausdrängt, ist die, daß, wenn Frankreich im Westen vereinzelt besteht, Russland seinerseits einer ähnlichen Stellung im Osten entgegensteht. Seit 1878 sind viele Änderungen vor sich gegangen. Serbien war der Vatikan seiner Verteidiger und holte sein Lösungswort in Petersburg. Rumänien war an dasselbe System gekettet und die russische Diktatur allmächtig bei den Bulgaren. Die starke Organisation der griechischen Kirche machte aus dem Zaren das geistliche Oberhaupt der ganzen Halbinsel; die Patriarchen vervollständigten das Werk der Diplomaten und Generäle. Heute sind Bulgarien und Montenegro allein noch dem Schuhherrn der Slaven treu, und wer möchte versichern, daß in Sofia niemals ein Nebenbuhler den russischen Einfluß verdrängen wird.

Der Kampf zwischen Russen und Österreichern scheint unvermeidlich; nur die Furcht vor Deutschland kann seinen Ausbruch noch hinaushalten. Unter solchen Umständen hat Russland offenbar ein Interesse an einem Kriege zwischen Frankreich und Deutschland, welcher einen Theil des preußischen Heeres an der Mosel immobilisieren würde. Trotz aller Artikel, welche ihm seine Kriegsgläser vorwerfen, ist Frankreich aber fest entschlossen, sich nicht in einen Kampf mit Deutschland zu stürzen. Darob entwickelt sich bei den Panislawisten ein gewisser Verdruss. Vielleicht hat der Artikel der „Mosauer Zeitung“ keine andere Ursache, und es ist beinahe komisch, daß gerade unsere friedliche Stimmung uns so heftige Angriffe zusieht. Sollten die Rundreisen mehrerer russischer Staatsmänner, von denen gegenwärtig die Rede ist, den Zweck haben, den Ring zu brechen, der sich von Tag zu Tag enger um ihr Land schließt???

Der Minister des Innern wird morgen einen längeren Urlaub antreten und sich mit seinem Privatsekretär nach seiner Vaterstadt Nantes begeben. Es hatte geheißen, der Siegelbewahrer Martin-Feuilleé werde das Interim für ihn übernehmen; allein diese Nachricht bestätigt sich nicht. Auch dem Minister des Außenwesens wird die Absicht zugeschrieben, nochmals einen längeren Ferienaufenthalt anzutreten und gegen den 15. Paris zu verlassen. Seine Gegner meinen, er könnte sich bis dahin durch die Nachrichten aus China veranlaßt sehen, sein Portefeuille niederzulegen.

Pocales und Provinzielles.

Posen, 12. September.

d. [Die Bedeutung der Sobieskifeier.] Daß die von den Polen veranstaltete Sobieskifeier durchaus nicht eine bloße historische Erinnerungsfeier sein soll, geht zur Genüge aus den Artikeln hervor, welche „Dziennik Pozn.“ und „Kur. Pozn.“ zur Feier des heutigen Tages bringen. Der „Dziennik“ sagt: Es wäre schlimm, wenn solche Tage, solche Feste, welche uns und Anderen bezeugen, daß wir da sind und was wir sind, für uns nicht zugleich eine lebendige Mahnung daran wären, was wir für die Zukunft sein sollen, was wir uns schuldig sind, was wir den Pflichten unserer Existenz schulden.“

Der „Kurier Pozn.“ endet seinen Leitartikel zur Feier des Tages mit folgendem Phantaft-Gemälde:

Wenn wir bestrebt sind, daß uns unsere Gegner nicht den Rest geben, wenn wir wollen, daß sie uns nicht aus der letzten Feste verdrängen, bevor wir die verlorenen Stellungen wieder erlangen, so mögen wir uns im polnischen Hause verschaffen, uns mit dem Walle öffentlicher und häuslicher Zugenden umgeben, uns in den Panzer des Glaubens und der Vaterlandsliebe werfen — und vielleicht flügt es dann Gott, daß, wenn Europa aufs Neue eine andere Überluthung drohen wird, dann das Polen der Sobieskis, der Jagiellonen und Piasten seine schützenden Arme ausstrecken, und mit dem Muthe der Vorfahren denen zu Hilfe kommen wird, welche dasselbe hundert Jahre nach dem Siege bei Wien theilten oder teilten ließen. Wir kämpfen, aber wir geben nicht unter, wir frauchen, aber wir geben nicht die Hoffnung auf; denn eine Nation, welche die Errichter der Christenheit gesezt hat, kann für immer nicht untergehen!“

d. Matejko wird, wie dem „Kurier Pozn.“ mitgetheilt wird, sein Gemälde: „Sobieski bei Wien“ nach der Ausstellung in Wien und in Warschau auch nach Posen schicken.

✓ Schmiegel, 10. September. [Vom Ablauf. Unglücksfall. Theater.] Der alljährlich in Gorka duchowna, ½ Meile von hier, über 8 Tage anhaltende Ablauf fand gestern seinen Abschluß. Strömten während der Zeit täglich von weit und breit Tausende nach dort, so wurde die Zahl der Wallfahrer am Sonnabend, als am Tage Mariä Geburt auf über 15,000 geschätzt. Der Nachmittagszug von Altbojen nach Posen mußte an 30 Waggons und der Abendzug auch nicht viel weniger einstellen, um die hergeströmten Wallfahrer zu befördern. Leider verlor der Tag nicht ohne Unglücksfall. Ein schwäichliches 14-jähriges Mädchen wurde in der von Tausenden angefüllten kleinen Kirche erdrückt und tot herausgetragen. Eine andere Person wurde so gedrückt und gestoßen, daß sie schwer frank darniedrigeliegt. Die Besitzer der zahlreichen vor der Kirche aufgebauten Buden mit Obst, Getränken, Fleischwaren, Heiligensymbolen u. s. w. waren mit dem diesjährigen Geschäft besser als andere Jahre zufrieden. — Die jüngst vom Turnverein „Bormärkte“ veranstaltete Dilettanten-Vorstellung erzielte eine Einnahme von circa 200 M. Ende d. Ms. will der Verein wieder eine Vorstellung geben.

g. Katwisch, 10. September. [Konvent. Filiale der Reichsbank.] Am Donnerstag fand hier selbst der Konvent der Geistlichen der diesseitigen Diözese statt. Die Anzahl der Theilnehmer ist in diesem Jahre außerordentlich gesunken, da drei Pfarrer im Kirchenkreise (Görchen, Sandberg und die 2. in Bojanowo) verstorben sind. Der Konvent begann früh 9 Uhr mit Abendmahlssfeier in der evangelischen Kirche, wobei Herr Superintendent Kaiser über „Friede sei mit Euch!“ die Beichtrede und Herr Pastor Henzel aus Turozchin die Predigt über „das Geistliche Amt“ hielt. Nach dem

Gottesdienst vereinigten sich die Mitglieder des Konvents in der Bebauung des Herrn Pastor Dupke, um das vom Herrn Pastor Rasmus aus Punitz über das Thema „Die geistlichen Gnadenbaben in der apostolischen und Testzeit“ entgegenzunehmen und über amtliche Angelegenheiten zu sprechen. Nach dem Konvent vereinigten sich die Mitglieder desselben in gefälliger Weise in der Bebauung des Herrn Superintendenten Kaiser. — Die von Herrn Kommerzienrat Pollack bisher innegehabte Filiale der Reichsbank ist auf den Postsekretär a. D. Herrn Wagenhoff übergegangen.

V. Bromberg, 10. September. [Standesamtliche Stellvertretung.] Vom 1. Oktober ab ist an Stelle des Postverwalters Feldner zu Trischin der Gutsbesitzer Brinkmann zu Marthausen zum Standesbeamten für den Standesamtsbezirk Wielno im bietigen Kreise und zu dessen Stellvertreter der Gutsbesitzer Hertel zu Trischin widerrechtlich ernannt worden. — An Stelle des zum Generalsuperintendenten ernannten Konfessorialrats und Superintendents Taube ist dem Pfarrer Serno hier selbst einstweilen die bietige Superintendantur übertragen worden.

Aus dem Gerichtssaal.

* Posen, 10. September. [II. Ferienkammer.] Der Fleischermeister Valentin Romick aus Dolsig hielt auf dem Wochenmarkt zu Schrimm im November 1882 Rindfleisch feil. Dasselbe hatte ein schlechtes, fauliges Aussehen und verkaufte er das Pfund mit 15 Pf. Der Gendarm Gertel nahm schließlich das Fleisch in Beiflag und ließ es durch den Kreisbürgermeister Dr. Littauer gab sein Gutachten dahin ab, daß das Fleisch einen hochgradigen aashaften Geruch entwickelt und von schmutziger Farbe sei, bei der von ihm vorgenommenen Untersuchung erzeugte der schlechte Geruch des Fleisches bei ihm Würgebewegungen. Es wurde daher gegen R. Anklage wegen Vergehens gegen das Nahrungsmittelgesetz vom 14. Mai 1879 erhoben und R. von der Strafkammer in Schrimm wegen wissenschaftlichen Verfalls von verdorbenem, gesundheitsgefährlichem Fleische zu 6 Monaten Gefängnis, 100 Mark Geldstrafe, event. 10 Tagen Gefängnis, Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte auf 1 Jahr und Publikation des Urtheils im Schrimmer Kreisblatt verurtheilt. Auf eingelagerte Revision wurde das Urtheil vom Reichsgerichte zu Leipzig aufgehoben und die nochmalige Verhandlung dem bietigen Landgerichte übertragen. Der Kreisphysikus Dr. Littauer gab sein Gutachten dahin ab, daß Fälle konstatirt seien, in denen die Personen, welche solch fauliges Fleisch genossen, nicht den geringsten Schaden an ihrer Gesundheit genommen hätten. R. wurde wegen Vergehens gegen das Nahrungsmittelgesetz freigesprochen, da gegen wegen Übertretung des § 367 zu Nr. 7 (Verhalten verdorbenen Eßwaren) zu 150 Mark Geldstrafe, eventuell für je 5 Mark 1 Tag Haft, verurtheilt. In den Urtheilsgründen wurde ausgeführt, daß die zur Strafarbeit des Vergehens gegen das Nahrungsmittelgesetz erforderlichen Requisiten fehlten, denn es sei nicht erwiesen, daß der Genuss des Fleisches die Gesundheit zu zerstören geeignet wäre. R. habe auch nicht wissenschaftlich verdorbenes Fleisch gehalten, denn das Fleisch hatte solch penetranten Geruch, der jedem Käufer auffallen mußte, dafür spreche auch der billige Preis von 15 Pf. für ein Pfund, die Käufer solchen Fleisches müßten daher wissen, daß sie verdorbenes Fleisch kaufen und brauchen R. daher erst nicht dieselben darauf aufmerksam zu machen. — Der Ackerwirt Thomas Wojciechowski aus Senlowo erhielt aus dem Vorstuhzkreis zu Pinne auf Grund eines von ihm acceptirten und von den Eigentümern Engelmann und Bujanek girirten Wechsels ein Darlehn von 900 M. Am Verfallstage konnte W. den Wechsel nicht einzönen, derselbe sollte auf fernere 3 Monate prolongirt werden, wenn W. einen gleichen Wechsel hinterlegte. W. brachte auch nach einigen Tagen einen von ihm acceptirten und von Engelmann und Bujanek girirten Wechsel. Dieselbe Operation wiederholte sich noch zweimal. Diese 3 Wechsels hatte jedoch W. gefälscht, da Engelmann und Bujanek dieselben nicht unterschrieben hatten, im Gegentheil hatte W. dem Bujanek nach Ablauf des ersten Wechsels erklärt, daß er denselben bezahlt habe. W. wurde wegen Urkundenfälschung in 3 Fällen zu 3 Monaten Gefängnis verurtheilt. — Der Knecht Johann Bogdancki aus Gureczyn steht unter der Anklage, aus Fabrlässigkeit einen Lupinenabschöber in Brand gestellt zu haben. W. war, weil er in zwei Terminen ausgeblieben war, heute gestellt worden und erklärte, den Lupinenabschöber nicht fabrlässig, sondern vorsätzlich in Brand gestellt zu haben und zwar auf Veranlassung eines anderen Knechtes. Der Gerichtshof erklärte sich für ungünstig und verwarf die Sache vor das Schwurgericht, gleichzeitig wurde die Verhaftung des W. beschlossen. — Unter Ausschluß der Öffentlichkeit wurde die Witwe Marie Kosiro wegen Ruppelei zu drei Monaten Gefängnis, ferner der Knecht Martin Branecki wegen Sodomiterei zu zwei Monaten Gefängnis verurtheilt.

Landwirtschaftliches.

Washington, 10. September. [Mais und Baumwollen ernte.] Der der Maisernte durch den letzten Frost zugefügte Schaden ist nicht so bedeutend, als man angenommen hatte, derselbe beträgt noch nicht 8 pCt. in der ganzen mit Mais besetzten Zone. Die Berichte, welche das Landwirtschafts-Departement über die Baumwollenernte erhalten hat, sind für den September weniger günstig als für den August. Die Trockenheit ist hier die Hauptursache des Schadens; die durchschnittliche Baumwollenernte wird auf 74 gegen 81 im August geschätzt.

Wirtschafts.

* Wien, 10. September. Die Volkschronik Wiens ist heute um einen Fall der entzücklichsten Art bereichert worden. Fünf Menschenleben — eine Frau und vier Kinder — sind der Katastrophen zum Opfer gefallen und die Mutter war es, welche das tödliche Gift den Kindern gereicht, um das Leben derselben zu verhindern, hierauf aber selbst in den Tod ging. Über dieses Ereignis erzählt die Presse folgende Einzelheiten: Im Hause Nr. 32 der Zollergasse am Neubau wurde heute früh um halb 8 Uhr die Bergoldersgattin Antonia Obrist mit ihren vier Kindern im Alter von 10 bis 18 Jahren tot in den Wohnzimmern aufgefunden. Durch die sofort eingeleiteten Erhebungen ist konstatiert worden, daß alle fünf Personen in Folge Vergiftung durch Cyanalal den Tod gefunden haben. Frau Obrist lag angekleidet auf dem Fußboden, hart neben ihr der siebenjährige Sohn Anton. In zwei Betten erblickte man die 18-jährige Tochter Leopoldine, die 12-jährige Marie und den 10-jährigen Richard. Frau Obrist hat ihren Kindern mit deren Einwilligung Cyanalal gereicht und zuletzt selbst von dem Gifte genommen. Der Tod war bei allen fünf Personen nach ärztlicher Auslage sofort eingetreten. Da ihr Gatte Cyanalal zu seinem Geschäft benötigt, so war es ihr ein Leichtes, sich dieses Gifte zu verschaffen. Aus zwei von Frau Obrist und von den zwei älteren Kindern hinterlassenen Briefen, die im Zimmer auf einem Tische lagen, geht hervor, daß die Familien-Katastrophe nach reißender Übererziehung ausgeführt wurde, und daß alle vier Kinder gerne und freiwillig in den Tod gefolgt sind. Zur Ausführung der That benutzte Frau Obrist die gestrige mehrstündige Abwesenheit ihres Gatten.

* Lieferung von Bäumen nach Mexiko. Die mexikanische Regierung hat mit dem deutschen Kunstmärtner Ostar Dröge einen Vertrag abgeschlossen, demgemäß es Herr Dröge übernommen, binnen vier Jahren, vom 15. März 1884 an vier Millionen Bäume in den „Thale von Mexiko“ an den von der Regierung bezeichneten Stellen zu pflanzen. Herr Dröge hat sich verpflichtet, mehrere Baumschulen anzulegen, in denen beständig, so lange der Vertrag währt, wenigstens 1.315.000 Bäume stehen müssen; diese Zahl verteilt sich auf 35.000 Weiden, 120.000 Pappeln, 60.000 Eucalyptus, 60.000 japanische Linde, 60.000 Cedern, 60.000 Ahazien, 800.000 Eichen und 120.000 ver-

schiedene andere Arten. Eine Anzahl Jöglinge sollen in diesen Schulen unterwiesen und einige deutsche Werke über Baumwirtschaft und Baumwollpflege ins Spanische übersetzt werden. Herr Dröge erhält eine Pauschalzahlung von 170,000 Mark pro Jahr, bis zur Erschöpfung der veranschlagten Gesamtsumme von 850,000 M.

* Eine furchtbare Katastrophe hat sich in Hiroshima in Japan ereignet. Am 3. August, Abends gegen 10 Uhr, brach in dem dortigen Gefängnis ein Feuer aus, welches mit großer Schnelligkeit um sich griff, daß das Gebäude in kürzester Zeit eingehüllt wurde. Von den Straßlingen fanden 61 einen Flammentod, während 155 mehr oder weniger schwer verletzt wurden. 120 Straßlinge entsprangen in der Verwirrung, aber 15 derselben wurden noch in derselben Nacht wieder eingefangen.

Telegraphische Nachrichten.

Halle a. S., 11. September. Se. R. Hoheit der Prinz Wilhelm traf gestern Abend gegen 11 Uhr mit dem General v. Blumenthal hier ein und wurde von der Bevölkerung auf dem Bahnhof und in den Straßen mit freudigen Zurufen begrüßt. Vom Bahnhof bis zum Hotel, in welchem der Prinz abstieg, bildeten die Turner, die Feuerwehr und mehrere Bauwerke mit brennenden Fackeln Spalier. Heute früh 7 Uhr wurde dem Prinzen vom städtischen Singchor ein Ständchen gebracht, um 7½ Uhr hat sich der Prinz zu Wagen nach dem Manöverterrain begaben.

Dresden, 11. September. Bei den Ergänzungswahlen zum Landtag wurde im hiesigen zweiten Wahlkreis Heger (cons.) gewählt, im dritten Wahlkreis Königlich (Ordnungspartei).

Zeipzig, 11. September. Bei den Ergänzungswahlen zum Landtag wurde Stadtverordnetenvorsteher Rechtsanwalt Dr. Schill (nationalliberal) mit 1358 Stimmen gewählt; Gastwirth Münch (Sozialdemokrat) erhielt 305 St., Holzhändler Köhler (Fortschr.) 107 St.

Cheznitz, 11. September. Bei den Ergänzungswahlen zum Landtag wurde im 2. Wahlkreis Chemnitz Vollmar (Sozialdemokrat), im 31. Landwahlkreis Limbach Stadtrath Jungnickel (Fortschr.), im 36. Landwahlkreis Stollberg Professor Straumer (konserv.), im 15. städtischen Wahlkreise Claus-Merane (konserv.) gewählt.

Paris, 11. September. Admiral Pierre ist gestorben.

London, 11. September. Der Lordkanzler für Irland, Law, ist gestorben.

London, 10. September. Admiral Hewitt ist mit dem englischen Geschwader von St. Maurice in Zanzibar eingetroffen.

Kairo, 10. September. Major Baring ist nach hier eingegangenen Nachrichten in Suez eingetroffen und wird morgen hier erwartet.

Hamburg, 11. September. Der Postdampfer "Saxonia" der Hamburg-Amerikanischen Paketfahrt-Aktiengesellschaft ist heute früh 8 Uhr von Westindien kommend, in Havre eingetroffen.

Hamburg, 10. September. Der Postdampfer "Borussia" der Hamburg-Amerikanischen Paketfahrt-Aktiengesellschaft bat heute Nachmittag 1 Uhr Kap. Bizard passirt.

Hamburg, 11. September. Der Postdampfer "Westphalia" der Hamburg-Amerikanischen Paketfahrt-Aktiengesellschaft ist gestern Abend 8 Uhr in Newyork eingetroffen und der Postdampfer "Suevia" der selben Gesellschaft hat, von Newyork kommend, heute früh 6 Uhr Kap. Bizard passirt.

Bremen, 11. September. Der Dampfer des Norddeutschen Lloyd "Nekar" ist gestern Nachmittag 4 Uhr in Newyork eingetroffen.

Triest, 10. September. Der Lloyd-dampfer "Apis" ist mit der östlich-chinesischen Überlandpost heute Vormittag aus Alexandrien hier angekommen.

Newyork, 10. September. Der Dampfer "England" von der National-Dampfschiffs-Kompagnie (C. Messing'sche Linie) ist hier eingetroffen.

Bpest, 12. Sept. Gestern Nachmittag fand im Palais des Ministerpräsidenten Tisza eine Konferenz über die kroatische Frage statt. Der Ministerpräsident legte unter Ankündigung an die veröffentlichten Communiques und die Proklamation des Generals von Námburg seine Ansicht dar und forderte die anwesenden Kroaten auf, ihre Meinung zu äußern. Nachdem dies geschehen, ersuchte der Ministerpräsident dahin zu wirken, daß die Angelegenheit unter Mitwirkung des Reichstages baldigst eine befriedigende Lösung finde, wozu die Anwesenden ihre Bereitwilligkeit aussprachen.

Aktau, 12. Sept. Anlässlich der Sobieskifeier erfolgte ferner die Gründung des Nationalmuseums für Kunst. Mittags hielt der Landtagsmarschall an die im Florianschor versammelten Bauerndeputationen eine Ansprache. Die Bauern-Deputationen begaben sich darauf im Festsauzug zum Wallenberg und in die Königsgruft, sodann erfolgte die Bewirthung derselben. Abends fand ein Volksfest nebst Theatervorstellung statt.

London, 12. September. Eine Neuter'sche Depesche aus Hongkong besagt, bei den Ruhestörungen in Kanton habe das Eigenthum der Europäer zwar Schaden gelitten, nach den bisherigen Berichten sei aber kein Europäer getötet worden. Eine anderweitige Depesche aus Hongkong giebt als Ursache der Ruhestörungen die Tötung eines Chinesen durch mehrere Portugiesen an. Die erbitterte Volksmenge stellte darauf einige Häuser von Ausländern in Brand. Es sei kein Europäer getötet worden, eine größere Anzahl von Europäern flüchtete aber aus der Stadt und begab sich an Bord der vor Anker liegenden Schiffe.

Petersburg, 12. September. Anlässlich des gestrigen Alexander-Newski-Festes und des Namenstages des Kaisers fand ein Te Deum im Alexander-Newski-Kloster statt, welchem die Großfürsten Vladimir und Alexis, sowie die übrige hier anwesende Kaiserfamilie, das diplomatische Corps, die Spitzen der Behörden, die Generalität und das Offizierkorps beiwohnten. Nach dem Te Deum folgten die Großfürsten einer Einladung des Metropoliten zum Dejeuner. Die Stadt hatte feierlich geflaggt; in den Fenstern und auf den Balkons ist vielfach, mit Blumen und Kränzen geschmückt, die Büste des Kaisers bemerkbar. Abends fand eine glänzende Illumination statt. Die Straßen wurden bei prachtvollem Wetter bis spät Abends von der feierlich erregten Bevölkerung durchzogen. In Moskau und den Provinzen fanden ähnliche Feierlichkeiten statt. Nach einer Meldung aus Simbirsk

wurde bei der Kirchenparade des Kaluga-Regiments ein Glückwunschtelegramm des deutschen Kaisers verlesen. Das Regiment nahm das Telegramm mit stürmischen Hurraufen entgegen. Die Regimentskapelle intonirte die preußische Volkshymne.

Verantwortlicher Redakteur: C. Fontane in Posen.
Für den Inhalt der folgenden Mittheilungen und Interate übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Meteorologische Beobachtungen zu Posen im September.

Datum	Barometer auf 82 m Seehöhe	Wind.	Wetter.	Temp. Grad.
11. Nachm. 2	758,8	N mäßig	befed.	+17,0
11. Abends. 10	760,6	NO mäßig	bedeckt	+16,7
12 Morgs. 6	761,2	NO schwach	heiter	+12,0
Am 11. Wärme-Maximum: +18°5 Gels.				
" " Wärme-Minimum: +7°1 "				

Wasserstand der Warthe.

Posen, am 11. September Morgens 1,16 Meter.
" " 11. Mittags 1,14 "
" " 12. Morgens 1,12 "

Telegraphische Börsenberichte.

Frankfurt a. M., 11. September (Schluß-Course.) Geschäftsstos, nur in Lombarden einiges Geschäft.
Lond. Wechsel 20,50. Pariser do. 80,925. Wiener do. 170,85 R.-M. S.-A. — Rheinische do. — Hess. Ludwigslb. 113. R.-M. Pr.-Anth. 126. Reichsanl. 102. Reichsbank 151. Darmdb. 155. Meining. Br. 95. Dft. ung. Bant 711,50. Kreditattien 247. Silberrente 66. Papierrente 66. Goldrente 84. Ung. Goldrente 74. 1860er Looie 119. 1864er Looie 314,80. Ung. Staatsl. 221,50. do. Ostb.-Obl. II. 95. Böhm. Westbahn 259. Elisabethb. — Nordwestbahn 167. Galizier 252. Franzosen 275. Lombarden 131. Italiener 90. 1877er Russen 90. 1850er Russen 72. II. Orientanl. 57. Bentr. Pacific 110. Distonto-Kommandit. — III. Orientanl. 57. Wiener Bankverein 88. 5% österreichische Papierrente 66. Buschader — Egypten 71. Gotthardbahn 113.

Nach Schluf der Börse: Kreditattien 247. Franzosen 274. Galizier 252. Lombarden 131. II. Orientanl. — III. Orientanl. — Egypfer 71. Gotthardbahn —. Spanier —. Marienburg-Mawra —.

Wien, 11. September. (Schluß-Course.) Rubig. Lombarden lebhaft. Papierrente 77,95. Silberrente 78,40. Oesterl. Goldrente 99,25.

6-proz. ungarische Goldrente 119,00 4-proz. ung. Goldrente 86,67. 5-proz. ungar. Papierrente 85,50. 1854er Looie 120,25. 1860er Looie 133,50. 1864er Looie 167,75. Kreditloose 168,50. Ungar. Prämien 112,25. Kreditattien 288,90. Franzosen 319,75. Lombarden 152,40.

Galizier 294,00. Kasch.-Oderb. 143,75. Bardubitzer 146,50. Nordwestbahn 196,60. Elisabethbahn 223,50. Nordbahn 2635,00. Oesterl. Ung.-Bank —. Türk. Looie —. Unionbank 110,25. Anglo-Austr. 16,75. Wiener Bankverein 104,00. Ungar. Kredit 287,75.

Deutsche Pläne 58,50. Londoner Wechsel 120,05. Pariser do. 47,40. Amsferdamer do. 98,70. Napoleons 9,51. Dukaten 5,66. Silver 100,00. Marknoten 58,55. Russische Banknoten 1,17. Lemberg-Gernowitz —. Kronpr.-Rudolf 166,75. Franz-Josef —. Dug-Bodenbach —. Böhm. Westb. —. Gibthaid 212,50. Tramway 229,80. Buchader —. Oesterl. 5proz. Papier 85,50.

Nachbörse: Ungar. Kreditattien 288,50. österreich. Kreditattien 290,00. Franzosen 320,25. Lombarden 153,00. österl. Papierrente —. Silberrente —. 4proz. ungar. Goldrente 86,80.

London, 11. Sept. Consols 100. Italien. 5prozentige Rente 89. Lombarden 13,5. 3proz. Lombarden alte 11. 3proz. do. neue —. 5proz. Russen de 1871 85. 5proz. Russen de 1872 87. 5proz. Russen de 1873 86. 5proz. Türken de 1865 10. 4proz. fundire Amerik. 122. Österreichische Silberrente —. do. Papierrente —. 4proz. Ungarische Goldrente 73. Oesterl. Goldrente 84. Spanier 58. Egypten 70. Ottomanhant 19. Preuß. 4proz. Consols 99. Fest. Suez-Aktien 95.

Silber 50. Platzbiskont 2½ pft.

In die Börse floßen heute 34,000 Pfnd. Sterl.

Wechselnotrungen: Deutsche Pläne 20,67. Wien 12,14. Paris 25,55. Petersburg 23.

Florenz, 11. September. 5pct. Italien. Rente 90,70. Gold 20,00.

Produkten-Kurse.

Köln, 11. September (Getreidemarkt.) Weizen hiesiger loco 19,50. fremder loco 20,25. per November 19,25. per März 20,20. Roggen loco 15,50. per Kondr. 14,70. per März 15,45. Hafer loco 15,50. Rüb'l loco 36,70. per Oktober 36,20. per Mai 35,20.

Bremen, 11. Septbr. (Schlußbericht.) Petroleum steigend. Standard white loco 8,10. per Oktober 8,20. per November 8,30. per Dezember 8,40. per Januar 8,50. Alles bezahlt.

Hamburg, 11. September. (Getreidemarkt.) Weizen loco und auf Termine ruhig. per September - Oktober 185,00 Br. 184,00 Br. per Oktober-November 186,00 Br. 185,00 Br. — Roggen loco und auf Termine ruhig. per September - Oktober 141,00 Br. 140,00 Br. per Oktober-November 142,00 Br. 141,00 Br. Hafer fest. — Rüb'l fest. loco 70,00. per Oktober 69,00. Spiritus fest. per September 44 Br. per September-Oktober 44 Br. per November-Dezember 42 Br. — Kaffee sehr fest. Umsatz 3000 Sac.

— Petroleum fest. Standard white loco 8,20 Br. 8,15 Br. per September-Dezember 8,20 Br. — Winter raps per 100 Kilogramm 28,00 bis 30,00 bis 31,25 M. — Rapskuchen preish. per 50 Kilogr. 7,70 bis 7,90 Mark. fremde 7,30 bis 7,70 M. per September-Oktober bis 8,00 M. — Leinkuchen fest. per 50 Kilogramm 8,80 bis 9,00 Mark. fremde 7,70 bis 8,40 Mark. per September-Oktober bis 9,10 M. — Kleesamen ohne Zufuhr. per 50 Kilogramm —. — M. fremder —. — Mark. per September-Oktober bis —. — Mark. — Zallen-Kleesamen ohne Zufuhr. per 50 Kilogramm —. — Mark. — Schneidischer Kleesamen ruhig. — M. — Thymothee per 50 Kilogramm —. —

Amsterdam, 11. Septbr. Getreidemarkt. (Schlußbericht.) Weizen pr. Novbr. 362. Roggen per Oktober 168, pr. März 176.

Amsterdam, 10. September. Vancaijn 57.

Antwerpen, 11. Septbr. Getreidemarkt. (Schlußbericht.) Weizen ruhig. Roggen träge. Hafer flau. Gerste unverändert.

Antwerpen, 11. Septbr. Petroleum. (Schlußbericht.) Raf-sinutes, Type weiß, loko 20½ bez. Br. per Oktober 20½ bez. 20½ Br. per November-Dezember 20½ bez. 20½ Br. Steigend.

Marktpreise in Breslau am 11. September.

Bestellungen der städtischen Markt- Deputation.	gute		mittlere		geringe Waare	
	Höch- ster	Nie- drigst-	Höch- ster	Nie- drigst-	Höch- ster	Nie- drigst-
M. Pf.	M. Pf.	M. Pf.	M. Pf.	M. Pf.	M. Pf.	M. Pf.
Weizen, weißer	20,30	19,3	18 —	17,6	16,60	15,30
dto. gelber	18,60	17,6	17 —	15,80	15,30	14,10
Roggen	16,23	16 —	15,80	14 —	14,80	14,60
Gerste	100	15 —	14,50	14 —	12,50	12 —
Hafer	Külg.	13,20	13 —	12,70	12,60	12,20
Erbsen		18,30	17,50	17 —	16 —	15,50
Raps, fein 31,20, mittel 29,10, ord. 27 —.						
Rüben, Winterfrucht, feine 31,20, mittel 29 —, ord. 27 —.						
Kartoffeln, pro 50 Kilo. 3,00 — 3,25 — 3,50 — 3,75 Mark, pro 100 Kilo. 6,50 — 7,50 Mark pro 2 Liter 0,12 — 0,13 — 0,14 — 0,15 Mark.						
— Kartoffel, — 50 Kilo. 3,50 — 3,70 Mark, — Stroh, per Schod a 60 Kilo. 23,						

Produkten - Börse.

Berlin, 12. September. Wind: N. Wetter: Schön.

In den meisten Artikeln war das Geschäft am heutigen Marte wenig belebt und die Tendenz keine einflüchtige.

W o l o - Weizen sind für Termine bestand unter dem Einflusse der neuerdings niedrigeren Newyorker Notirungen mögliches Angebot, welches zu wenig ermäßigten Kursen ohne Schwierigkeit Unterkommen fand, weil entsprechende Deckungslust vorhanden war. Kurse schlossen + M. niedriger als gestern.

L o g g e n hatte endlich besseren Begehr für Platzmühlen, Magazin-Lieferung und auch zum Verbande; dementsprechend war der Handel zu besseren Preisen ziemlich rege. Dieser günstige Umlauf blieb im Terminverkehr nicht ohne Eindruck, zumal endlich auch die Kündigungen durch den Report einstweilen so ziemlich beseitigt und die nordrussischen Öfferten durch die Konkurrenz Slandianiens augenblicklich zurückgezogen sind. Die Platzspekulation ging mit fortgesetzten Deckungen vor und steigerte dadurch namentlich den Werth naher Sicht, welche 1 M. höher als gestern schloss. Die späteren Termine haben nicht soviel profitiert.

W o l o - Hafer gut behauptet. Termine niedriger, nur April-Mai preishaltend. Roggenmehl fester, nur laufende Sicht konnte sich unter dem Drucke der Kündigungen nicht bessern. Mais unverändert. Von Rübel blieben diesjährige Sichten in gutem Begehr, und sie wurden auch theurer bezahlt, während April-Mai sich gar nicht veränderte. Petroleum ist fest. Spiritus ging ziemlich lebhaft um, hat aber trotz diverser Schwankungen, keine nennenswerte Veränderung erfahren, weil regem Realisationsangebot entsprechende Deckungsfrage gegenüberstand.

(Amtlich.) **Weizen** per 1000 Kilogramm lolo 150—220 Mark nach Qual., gelbe Lieferungsqualität 189 M., mit Geruch — ab Bahn

bez., per diesen Monat — bez., per September-Okttober 191 bez., per Oktober-November 193,5—193,0 bez., per November-Dezember — bez., per April-Mai 1884 202,5 bez. — Gefündigt 9000 Zentner 189 Mark.

R o g g e n per 1000 Kilogramm lolo 140—161 nach Qualität, Lieferungsqualität 149 M., russischer seiner schwimmend 150—152,5 bez., russischer — ab Bahn bez., inländ. seiner neuer 158—159, mittel — bez., flammer — do, geringer 144 bis 147 ab Bahn bez., abgel. Annmeldungen — M., per diesen Monat 148,75—149,75 bez., per September-Okttober 148,75—149,75 bez., per Oktober-November 151,5 bis 152,5 bez., per November-Dezember 154—154,5 bez., per Dezember 1883-Januar 1884 — bez., per April-Mai 1884 157,25—158,25 bez. — Gel. 37,000 Zentner 149 M.

G e r s t e per 1000 Kilogramm große und kleine 130—210 M., Futtergerste — n. D.

H a f e r per 1000 Kilogr. lolo 130—168 nach Qualität, Lieferungsqualität 131,5 pomm. neuer 140—147 bez., schlesischer neuer 140—148 bez., do, feiner alter 154—158 M. bez., Oberbrucker — M., preußischer mittel defekter — bez., do, feiner alter — bez., per diesen Monat — bez., per September-Okttober 132,5—131,75—132 bez., per Oktober-November 132,75—132,25 bez., per November-Dezember 132,75 bis 132,5 bez., per Januar-Februar — nom., per April-Mai 138 bezahlt, per Mai-Juni — bez. — Gefündigt 12,000 Zentner 132 M.

M a i s lolo — M. nach Qualität, per diesen Monat und per September-Okttober — bez., per Dezember und Januar — bezahlt, Abgelauf. Kündigungsschein — M. — Gefündigt 5000 Str. 135 Mark.

E r b i e n Kochware 185—220, Butterware 165—170 M., per 1000 Kilogr. nach Qualität.

K a r t o f f e l m e h l per 100 Kilogramm brutto inl. Sad. Lolo 25 Brief, per diesen Monat — — Br., per September-Okttober 23,75 Brief, per Okttober-November, November-Dezember, Dezember-Januar.

Januar-Februar 1884, Februar-März, März-April 23,5 bez. Termine weichend.

F e u c h t e K a r t o f f e l s t ä r k e pro 100 Kilogramm brutto inl. Sad. Lolo — Brief, per diesen Monat 18,5 Br., per September-Okttober 13,2 Br., per Oktober-November, per November-Dezember, per Dezember-Januar — —

R o g g e n m e h l Nr. 0 und 1 per 100 Kilogramm unversteuert inlusive Sad. per diesen Monat u. per September-Okttober 21,15 bis 21,20 bez., per Oktober-November 21,30—21,35 bez., per November-Dezember 21,55 bez., April-Mai 21,85 Mark bez. — Gefündigt 3500 Zentner 21,2 M.

W e i s e n m e h l Nr. 00 28,50—26,50, Nr. 0 24,25—24,75 Nr. 0 u. 1 24,00 bis 22,00. Roggenmehl Nr. 0 23,00—22,50, Nr. 0 u. 1 21,50 bis 20,50 M.

R ü b b e l per 100 Kilogramm lolo mit Fak 69,5 M., ohne Fak 68,5 M., per September-Okttober 68,1—68,4 bez., Oktober-November 67,7—68 bez., per November-Dezember 67,7—68 bez., per Dezember-Januar — —

P e t r o l e u m, raffiniert (Standard white) per 100 Kilogr. mit Fak in Posten von 100 Kilogr. lolo —, per diesen Monat 24,6 M. bez., per September-Okttober 24,6 M. per Oktober-November 24,6 M. per November-Dezember 24,9 M. per Dezember-Januar — M.

S p i r i t u s Per 100 Liter a 100 Prozent = 10,000 Liter z Et. lolo ohne Fak 54—57,5—54 M. bez., lolo mit Fak — bezahlt, ab gelauft. Annmeldungen — mit leibweisen Gebinden — bez., ab Speicher — bez., frei Haus — M. per diesen Monat 54,1—53,8 bis 54,3—54—54,2 bez., per September-Okttober 53,1—52,7—52,9 bez., per Oktober —, per Oktober-November 51,2—51,1—51,3 bez., per November — bez., per November-Dezember 50,6—50,2—50,4 bez., per Dezember 50,5 bez., per Dezember 1883-Januar 1884 — bez., per Januar-Februar — bezahlt, per Februar-März — bez., per April-Mai 51,8—51,6—51,7 bezahlt. — Gefündigt 440,000 Liter.

Deutsche und preußische Staatsfonds waren fest und ruhig, inländische Eisenbahn-Prioritäten fest und still.

Banffaktien waren ziemlich fest und ruhig; Diskonto-Kommandit-Antheile, Deutsche, Darmstädter Bank erschienen etwas besser.

Industriepapiere waren zumeist fest und ruhig; Montanwerke teilweise matter.

Inländische Eisenbahntickets waren ruhig; Mainz-Ludwigshafen, Marienburg-Mlawka, Ostpreußische Südbahn etwas höher.

Fonds- und Aktien-Börse.

Berlin, 11. September. Die heutige Börse eröffnete und verließ im Wesentlichen in fester Haltung; die Kurse setzten auf spekulativem Gebiet zumeist etwas höher ein, aber das Geschäft entwickelte sich nur periodisch und in einigen Papieren lebhafter. Die von den fremden Börsenplätzen vorliegenden Meldungen lauteten zwar nicht ungünstig, boten aber keine geschäftliche Unregung dar.

Der Kapitalmarkt bewahrte gute Festigkeit für heimische solide

Anlagen und fremde festen Zins tragende Papiere konnten sich gut behaupten und theilweise etwas bessern.

Die Kassawerthe der übrigen Geschäftszweige hatten in fester Haltung mäßige Umsätze für sich.

Der Privatdiskont wurde unverändert mit 3 vct. notirt.

Auf internationalem Gebiet gingen österreichische Kreditaltantien in steigender Tendenz mäßig lebhaft um; Franzosen lagen schwach, Lombarden fest; andere österreichische Bahnen waren fest und ruhig.

Von den fremden Fonds sind Russische Anleihen als fest, Ungarische Goldrenten ziemlich behauptet und ruhig.

Umrechnungs-Täler: 1 Dollar = 4,25 Mark. 100 Franks = 80 Mark. 1 Gulden österr. Währung = 2 Mark. 7 Gulden sicc. Währung = 12 Mark. 100 Gulden voll. Währung = 170 Mark.

1 Mark Banco = 1,50 Mark. 100 Rubel = 320 Mark. Livre Sterling = 20 Mark.

| Wechsel-Karte. | | Ausländische Fonds. | | Eisenbahn-Stamm- und Stammb.-Prioritäts-Aktien. | | Berlin-Dresd. St. g. | | Berlin-Görlitz. I. g. | | Berlin-Hamb. II. g. | | Schweiz-Etr. R.O.B. | | Schöpf. Bahn. | | Biel. (Lomb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | | Biel. (V. Verb.) | | Biel. (W. Verb.) | | Biel. (X. Verb.) | | Biel. (Y. Verb.) | | Biel. (Z. Verb.) | | Biel. (A. Verb.) | | Biel. (B. Verb.) | | Biel. (C. Verb.) | | Biel. (D. Verb.) | | Biel. (E. Verb.) | | Biel. (F. Verb.) | | Biel. (G. Verb.) | | Biel. (H. Verb.) | | Biel. (I. Verb.) | | Biel. (J. Verb.) | | Biel. (K. Verb.) | | Biel. (L. Verb.) | | Biel. (M. Verb.) | | Biel. (N. Verb.) | | Biel. (O. Verb.) | | Biel. (P. Verb.) | | Biel. (Q. Verb.) | | Biel. (R. Verb.) | | Biel. (S. Verb.) | | Biel. (T. Verb.) | | Biel. (U. Verb.) | |
<th colspan
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |